

HERMES

Journal of Language and Communication Studies

Board of Referees

Barbara Ahrens	Anne Kankaanranta
Richard Alexander	Veronika Koller
Francesca Bargiela	Marion Krause
Mirjaliisa Charles	Pierre Lerat
Andrew Chesterman	Leena Louhiala-Salminen
Judy Delin	Valeria Molnár
Birgitta Englund Dimitrova	Catherine Nickerson
Cathrine Fabricius-Hansen	Henning Nølke
Pedro Fuertes-Olivera	Gina Poncini
Daniel Gile	Daniel Prinsloo
Susanne Göpferich	Annely Rothkegel
Maurizio Gotti	Pernille Schnoor
Rufus Gouws	Klaus Schubert
Stefan Habscheid	Martin Stegu
Sandra Halverson	Jeanne Strunck
John Humbley	Hilkka Yli-Jokipii
Arnt Lykke Jakobsen	

Hermogenes:

I should like to know about Hermes.

Socrates:

I should imagine that the name Hermes has to do with speech, and signifies that he is the interpreter, or messenger, or thief, or liar, or bargainer; all that sort of thing has a great deal to do with language.

(Platon, Kratylos)

HERMES

Journal of Language and Communication Studies

45 – 2010

EDITORIAL BOARD

Helle Dam-Jensen & Patrick Leroyer (Editors-in-Chief)
Glenn Ole Hellekjær & Anne Räsänen (Theme Editors)

EDITORIAL COMMITTEE

Helle Vrønning Dam
Jan Engberg
Helle Dam-Jensen
Poul Erik Jørgensen
Patrick Leroyer
Irene Pollach

PUBLISHED BY

Department of Language and Business Communication

Handelshøjskolen, Aarhus Universitet
Aarhus School of Business, Aarhus University
<http://hermes.asb.dk>

© HERMES 2010

HERMES er sat med Times Laserprint af Vibeke Vrang.

Udgives af Aarhus School of Business, Aarhus University.

Alle rettigheder forbeholdes.

Genoptryk af artikler kun med redaktionens tilladelse.

ISSN 0904-1699

Contents

<i>Glenn Ole Hellekjær & Anne Räsänen</i> Introduction to Thematic Section.....	7
THEMATIC SECTION	
Lecture Comprehension and Learning in English-Medium Instruction in Higher Education	
ARTICLES	
<i>Glenn Ole Hellekjær</i> Lecture Comprehension in English-Medium Higher Education.....	11
<i>John Airey</i> The Ability of Students to Explain Science Concepts in Two Languages.....	35
<i>Robert Wilkinson</i> Enhancing Lecture Interaction through Live SMS	51
<i>Renate G. Klaassen & Madeleine Bos</i> English Language Screening for Scientific Staff at Delft University of Technology	61
<i>Beyza Björkman</i> <i>So You Think You Can ELF: English as Lingua Franca as the Medium of Instruction.....</i>	77
<i>Ragnhild Ljosland</i> Teaching through English: Monolingual Policy Meets Multilingual Practice.....	99
<i>Philip Shaw et al.</i> Intertextual Episodes in Lectures: A Classification from the Perspective of Incidental Learning from Reading	115
OTHER ARTICLES	
<i>Søren Beck Nielsen</i> Municipal Representatives' Accounts of Decision-Making Practices during Geriatric Case Conferences.....	129
<i>Elisabet Arnó-Macià</i> A Qualitative Approach to Educational Research: Language Courses in English Studies	143
<i>Alexandre Coutant</i> Une idéologie incarnée. Les marques identitaires et le discours marketing les sous-tendant (Ideology Enacted in Branding: Brand Strategy Founded on Identity and the Marketing Theory It Is Relying on).....	161
REVIEWS	
Lita Lundquist: <i>Navigating in Foreign Language Texts</i> Frederiksberg: Samfundslitteratur, 2008. (Marcin Overgaard Ptaszynski & Signe Overgaard Ptaszynski)	171
Sandro Nielsen & Sven Tarp (eds.): <i>Lexicography in the 21st Century. In honour of Henning Bergenholtz</i> Amsterdam: John Benjamins Publishing, 2009. (<i>Elsabé Taljard</i>).....	175
Publications received	179